|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **BioPrep\_Scpt.docx**  **CAUTION: Do not change segment ID or source text**  **MQ750411 0da2b4c9-3244-4837-9871-1ba029742206** | | | | |
| **ID** | **English (United States)** | **Chinese (PRC)** | **Comment** | **Status** |
| 1  5eb0a729-b30d-421f-963a-bef182a2951e | Scouring is the process of removing wax, pectin and other impurities from raw cotton to obtain a better and more even dyeing result. | 精练是一种去除原棉中的蜡、胶质和其他杂质的工艺，从而能够达到更好和更均匀的染色效果。 |  | Confirmed |
| 2  547a6f64-fb4e-49d3-ad72-987ce59a4b16 | Conventional scouring is a water & energy consuming process that use strong alkaline to bleaching chemicals. | 传统的精炼工艺用强碱来漂白化学物质，既费水，又耗能。 |  | Confirmed |
| 3  57c04cfd-f080-409d-9c64-ff24615d0921 | Novozymes has developed an enzymatic alternative containing everything you need for effective pretreatment. | Novozymes 研发出了一种酶替代产品，可以达到有效前道处理的一切要求。 |  | Confirmed |
| 4  59a16551-fae5-40e6-8293-f5eed550d129 | We call it BioPrep Fusion. | 我们称之为 BioPrep Fusion。 |  | Confirmed |
| 5  27f14b3f-2af6-4d32-a979-8864c79b7232 | Enzymes shorten and simplify the scouring process and work in neutral PH and below scouring temperatures. | 酶可以缩短和简化精练工艺，并且能够在中性 PH 值和较低的精炼温度下发挥作用。 |  | Confirmed |
| 6  3433bff7-4f95-4fb5-a10a-fac1d6688a8f | The major difference between conventional scouring and scouring with enzymes is that the three process steps will reduce to one. | 传统精练和酶精练直接的主要差别在于将 3 道工艺步骤缩减到了 1 个。 |  | Confirmed |
| 7  b9c77be9-4f0b-4977-b681-29ab00a0b553 | This leads to significant saving in water, time and energy. | 这样可以大大减少水、时间和能源的消耗。 |  | Confirmed |
| 8  1be6fd12-9a34-4f3f-8167-b079868b60e0 | Conventional souring is in fact one of the heavy water consuming steps and total manufacturing at knits and accounts for 25% of the total water consumption. | 传统精练实际上是棉织厂整个生产过程中大量用水的工艺步骤之一，占到总用水量的 25%。 |  | Confirmed |
| 9  af18ca44-1232-43fb-ba22-f28e2de0eddf | By being a one-bath process, BioPrep Fusion saves to bath, that’s 2/3 of the water consumption. | 而采用一次水浴的 BioPrep Fusion 工艺减少了水浴，从而也减少了 2/3 的用水量。 |  | Confirmed |
| 10  054cf31d-0d95-43aa-a720-f0a7e06f81ad | BioPrep Fusion also reduces effluent with high chemical load, impacting both cost and permits to operate. | BioPrep Fusion 还减少了对生产成本和运营许可都会产生影响的化学废水。 |  | Confirmed |
| 11  017a4b2f-8e2c-419d-a3d3-fb5483f0c216 | As for time, the enzymatic scouring process only takes half as long as conventional method. | 就时间方面来说，酶精练只需要传统工艺的一半时间。 |  | Confirmed |
| 12  146397fb-7817-4709-898e-131b29ae74bb | This time saved can be used for more throughput and better utilization of capacity. | 节省下来的时间可以用来提高产量和更好地利用产能。 |  | Confirmed |
| 13  9c05f07c-2d1c-403c-a0ea-570fff29837c | The direct saving from reducing 3 bathes to 1 is more than 50% in steam and electricity. | 将 3 道水浴减少到 1 道能直接节省 50% 的蒸汽和电力消耗。 |  | Confirmed |
| 14  b176f75f-5314-4565-877f-aaf3ed9ab2bb | Who wouldn’t want a lower energy bill and a more sustainable profile? | 谁不愿意既能少付电费、又能更加环保呢？ |  | Confirmed |
| 15  cb8fbb04-9c0e-4888-a4d9-1d881ea5e5aa | Are you still wondering that you should change to BioPrep Fusion? | 您对改换 BioPrep Fusion 工艺还有什么疑虑吗？ |  | Confirmed |
| 16  149269c9-886d-447c-9808-1d0ebae23c16 | BioPrep Fusion is a complete all-in-one product for cobalt use in dosing. | BioPrep Fusion 是一种[1}全合一染色剂配比{2]产品。 |  | Confirmed |
| 17  f708239b-432d-4f8c-a3cf-5c00641a8918 | It is reliable and gives instant absorbency every time. | 它性能可靠，每次都能迅速吸收。 |  | Confirmed |
| 18  28b821ab-6b1e-405e-9746-c9942ed3d795 | The efficient wax and pectin removal gives even dyeing result. | 有效的除蜡和除胶能力带来了均匀的染色效果 |  | Confirmed |
| 19  c37008b5-255e-4624-adc2-2ad61a1ecfb2 | Complexity is reduced, and their significant savings in water, time, energy and effluent attach to changing from conventional alkaline boiling to enzymatic process. | 将传统的沸腾碱水处理改为酶精练工艺，可降低工艺的复杂性，并大大减少水、时间、能源的消耗和化学废水。 |  | Confirmed |
| 20  1c55d5c8-63ce-417f-8b23-f3ed70b36854 | Finally, this solution enables use of wider range of colors from dark to medium shades. | 最后，这种解决方案还能扩大染色范围，让您从深到浅有更多选择。 |  | Confirmed |
| 21  71674768-0872-4595-a58f-e1b1963f28f6 | Are you ready to give BioPrep Fusion a try? | 您愿意试试 BioPrep Fusion 吗？ |  | Confirmed (100%) |